



**ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ MESNIH PROIZVODA I OBRAĐENIH ŽELUDACA, MJEHURA I CRIJEVA U BOSNU I HERCEGOVINU/  
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF MEAT PRODUCTS/TREATED STOMACHS, BLADDERS AND INTESTINES FOR IMPORT INTO BOSNIA AND  
HERZEGOVINA/**

**ŚWIADECTWO ZDROWIA NA IMPORT DO BOŚNI I HERCEGOWINY PRODUKTÓW MIĘSNYCH/PRZETWORZONYCH ŻOŁĄDKÓW, PĘCHERZY I JELIT**

Veterinarski certifikat za BiH / Veterinary certificate to BiH / Świadectwo weterynaryjne do Bośni i Hercegowiny

DRŽAVA / COUNTRY / KRAJ

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |                                                                                                             |                                                     |                                                                                              |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Dio I: Detalji o pošiljci / Part I: details of dispatched consignment / Część I: informacje dotyczące przesyłki                                                                                                                                               | I.1. Pošiljatelj / Consignor / Eksporter<br><br>Ime / Name / Nazwa<br><br>Adresa / Address / Adres<br><br>Tel. br. / Tel No. / Nr tel.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                   | I.2. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number/ Numer referencyjny świadectwa               |                                                     | I.2.b.                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   | I.3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority / Właściwa władza centralna                     |                                                     |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   | I.4. Lokalno nadležno tijelo/ Local Competent Authority / Właściwa władza lokalna                           |                                                     |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               | I.5. Primatelj/ Consignee / Odbiorca<br><br>Ime / Name / Nazwa<br><br>Adresa / Address / Adres<br><br>Poštanski broj/ Postal code / Kod pocztowy<br><br>Tel. br./ Tel No/ Nr tel.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                   | I.6.                                                                                                        |                                                     |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               | I.7. Država porijekla / Country of origin / Kraj pochodzenia<br>ISO code<br>Kod ISO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                   | I.8. Regija porijekla / Region of origin / Region pochodzenia<br>ISO code/<br>Kod ISO                       |                                                     | I.9. Država odredišta / Country of destination / Kraj przeznaczenia<br>ISO code /<br>Kod ISO |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               | I.11. Mjesto podrijetla / Place of origin / Miejsce pochodzenia<br><br>Ime / Name / Nazwa      Odobreni broj / Approval number / Numer zatwierdzenia<br><br>Adresa / Address / Adres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                   | I.12.                                                                                                       |                                                     |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               | I.13. Mjesto utovara / Place of loading / Miejsce załadunku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                   | I.14. Datum otpreme/ Date of departure / Data wysyłki                                                       |                                                     |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               | I.15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport / Środek transportu<br><br>Avion/ Aeroplane / Samolot <input type="checkbox"/> Brod / Ship/Statek <input type="checkbox"/><br><br>Željeznički vagon/ Railway / Wagon kolejowy <input type="checkbox"/><br><br>Cestovno vozilo/ Road vehicle / Pojazd drogowy <input type="checkbox"/> Drugo/ Other/Inny <input type="checkbox"/><br><br>Identifikacija / Identification / Oznakowanie:<br><br>Referenti dokument/ Documentation references/ Dokumenty towarzyszące: |                                                                                                                                                   | I.16. Ulazno GVIM u BiH/ Entry BIP in BiH / Punkt przekroczenia granicy w Bośni i Hercegowinie<br><br>I.17. |                                                     |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               | I.18. Opis pošiljke/ Description of commodity / Opis przesyłki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   | I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code) / Kod towaru (kod HS)                               |                                                     |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   | I.20. Količina/ Quantity / Ilość:                                                                           |                                                     |                                                                                              |  |
| I.21. Temperatura proizvoda/ Temperature of product / Temperatura produktu<br><br>Sobna temperatura/ Ambient / Otczenia <input type="checkbox"/> Ohlađeno/ Chilled / Schłodzony <input type="checkbox"/> Smrznuo/ Frozen / Zamrożony <input type="checkbox"/> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | I.22. Broj pakovanja / Number of packages / Liczba opakowań                                                                                       |                                                                                                             |                                                     |                                                                                              |  |
| I.23. Broj plombe/kontejnera/ Seal/Container No/ Numer kontenera/plombi                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | I.24. Način pakiranja / Način pakovanja/ Type of packaging / Rodzaj opakowania                                                                    |                                                                                                             |                                                     |                                                                                              |  |
| I.25. Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for/ Towar certyfikowany w celu:<br><br>Ishranu ljudi/ Human consumption/ Spożycia przez ludzi <input type="checkbox"/>                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |                                                                                                             |                                                     |                                                                                              |  |
| I.26.                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | I.27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH / Wwóz lub dopuszczenie na terytorium Bośni i Hercegowiny <input type="checkbox"/> |                                                                                                             |                                                     |                                                                                              |  |
| I.28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities / Identyfikacja przesyłki                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |                                                                                                             |                                                     |                                                                                              |  |
| Vrsta (znanstveni naziv)/ Species (scientific name)/ Gatunek (nazwa naukowa)                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Vrsta pošiljke/ Nature of commodity/ Rodzaj towaru                                                                                                |                                                                                                             | Vrsta obrade / Treatment type / Typ obróbki         |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Broj odobrenja/ Approval number/ Numer zatwierdzenia                                                                                              |                                                                                                             | Broj pakiranja/ Number of packages/ Liczba opakowań |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Klaonica/ Abattoir/ Rzeźnia                                                                                                                       |                                                                                                             | Rasjekaona/ Cutting plant/ Zakład rozbioru          |                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |                                                                                                             | Hladnjača/ Cold store/ Chłodnia składowa            |                                                                                              |  |

DRŻAWA / COUNTRY /KRAJ

II. Podaci o zdravlju / Health information/Informacje dotyczące  
zdrowiaII a. Referentni broj certifikata/ Certificate  
reference number/Numer referencyjny  
świadectwa

II.b

Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem sljedeće:/I, the undersigned official veterinarian certify that:/Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii poświadczam, że:

II.1.1.Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva<sup>(1)</sup> sadrže sljedeće mesne sastojke i ispunjavaju niže navedena kriterijima:/The meat product, treated stomachs, bladders and intestines<sup>(1)</sup> contains the following meat constituents and meet the criteria indicated below:/ Produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita<sup>(1)</sup> zawiera następujące składniki mięsne i spełnia kryteria wskazane poniżej:

| Vrsta (A)* / Species (A)* / Gatunek (A) * | Način obrade(B)* / Treatment (B)* / Obróbka (B) * | Porijeklo (C)* / Origin (C)* / Pochodzenie (C) * |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                           |                                                   |                                                  |
|                                           |                                                   |                                                  |
|                                           |                                                   |                                                  |
|                                           |                                                   |                                                  |

- (A) \*Upišite oznaku za odgovarajuću životinjsku vrstu čije je meso sadržano u mesnom proizvodu, gdje je BOV = domaća goveda (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i njihovi križanci); OVI = domaće ovce (*Ovis aries*) i koze (*Capra hircus*); EQI = domaći kopitari (*Equus caballus*, *Equus asinus* i njihovi križanci); POR = domaće svinje (*Sus scrofa*); RAB = domaći kunići, PFG = domaća perad i farmski uzgojena pernata divljač, RUF = farmski uzgojene nedomaće životinje osim svinja i jednopapka; RUW = divlje nedomaće životinje osim svinja i jednopapka; SUW = divlje nedomaće svinje; EQW = divljji nedomaći jednopapari; WLP = divljji zečevi, WGB = divlja pernata divljač. / Insert the code for the relevant species of meat contained in the meat products where BOV = domestic bovine animals (including *Bos taurus*, *Bison bison*, and *Bubalus bubalis* species and their crossbreeds); OVI = domestic sheep (*Ovis aries*) and goats (*Capra hircus*); EQI = domestic equine animals (*Equus caballus*, *Equus asinus* and their crossbreeds); POR = domestic porcine animals (*Sus scrofa*); RAB = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF = farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; RUW = wild non-domestic animals other than suidae and solipeds, SUW= wild non-domestic suidae, EQW= wild non-domestic solipeds, WLP = wild lagomorphs, WGB = wild game birds. / Podać kod vlastitog gatunka mesa zawartego w produkcie mięsnym, gdzie BOV = bydło domowe (w tym gatunki *Bos taurus*, *Bison bison* i *Bubalus bubalis* oraz ich krzyżówki); OVI = owce domowe (*Ovis aries*) i kozy (*Capra hircus*); EQI = domowe zwierzęta koniowate (*Equus caballus*, *Equus asinus* oraz ich krzyżówki); POR = świnie domowe (*Sus scrofa*); RAB = króliki domowe, PFG = drób domowy i hodowlane ptactwo łowne, RUF = hodowlane zwierzęta nieudomowione inne niż świnioiwate i nieparzystokopytne; RUW = dzikie zwierzęta nieudomowione inne niż świnioiwate i nieparzystokopytne, SUW = dzikie nieudomowione świnioiwate, EQW = dzikie nieudomowione nieparzystokopytne, WLP = dzikie zajęczaki, WGB = dzikie ptactwo łowne.
- (B) \*Upišite za način obrade slovo A<sup>(2)</sup>, B<sup>(2)</sup>, C<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup>, E<sup>(2)</sup> ili F<sup>(2)</sup> / Insert for type of treatment letter A<sup>(2)</sup>, B<sup>(2)</sup>, C<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup>, E<sup>(2)</sup> or F<sup>(2)</sup> / Podać rodzaj obróbki A<sup>(2)</sup>, B<sup>(2)</sup>, C<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup>, E<sup>(2)</sup> lub F<sup>(2)</sup>
- (C) \*Upišite ISO kod države porijekla i naziv regije porijekla / Insert the ISO code of the country of origin and write the name of the region of origin / Podać kod ISO kraja pochodzenia oraz nazwę regionu pochodzenia.

(3)II.1.2 Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva opisani u točki II.1.1. pripremljeni su od svježeg mesa domaćih goveda (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i njihovih križanaca); domaćih ovaca (*Ovis aries*) i koza (*Capra hircus*); domaćih kopitara (*Equus caballus*, *Equus asinus* i njihovih križanaca); domaćih svinja (*Sus scrofa*); farmski uzgojenih nedomaćih životinja osim svinja i jednopapka; divljih nedomaćih životinja osim svinja i jednopapka; divljih nedomaćih svinja; divljih nedomaćih jednopapka, a svježe meso upotrijebljeno u proizvodnji mesnih proizvoda: / The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described in point II.1.1. has been prepared from fresh meat from domestic bovine animals (*Bos Taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* and their crossbreeds); domestic sheep (*Ovis aries*) and goats (*Capra hircus*); domestic equine animals (*Equus caballus*, *Equus asinus* and their crossbreeds), domestic porcine animals (*Sus scrofa*); farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic suidae: wild non-domestic solipeds and the fresh meat used in the production of the meat products: / Produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita opisane w pkt II.1.1. zostały przygotowane ze świeżego mięsa bydła domowego (*Bos Taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i ich krzyżówek); owiec domowych (*Ovis aries*) i kóz (*Capra hircus*); domowych zwierząt koniowatych (*Equus caballus*, *Equus asinus* i ich krzyżówek), świń domowych (*Sus scrofa*); hodowlanych zwierząt nieudomowionych innych niż świnioiwate i nieparzystokopytne; dzikich zwierząt nieudomowionych innych niż świnioiwate i nieparzystokopytne; dzikich nieudomowionych świnioiwatych; dzikich nieudomowionych zwierząt nieparzystokopytnych oraz świeże mięso wykorzystywane do produkcji produktów mięsnych:

bilo/either (3)II.1.2.1 je bilo podvrgnuto ne-specifičnom tretmanu kako je navedeno i određeno pod način obrade slovom A<sup>(2)</sup> i udovoljava uvjetima zdravstvene zaštite životinja i javnog zdravstva i potiče iz zemlje-regije za koju BiH nema zabranu uvoza: / has undergone a non-specific treatment as specified and defined under the type of treatment letter A<sup>(2)</sup> and satisfies the relevant animal and public health requirements and originates from a country-region which is not under a BiH import ban: / zostało poddane niespecyficznj obróbce określonej i zdefiniowanej pod literą rodzaju obróbki A<sup>(2)</sup> i spełnia odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz pochodzi z kraju-regionu, który nie jest objęty zakazem przywozu przez BiH:

\_\_\_\_\_ (zemlja/country/kraj) \_\_\_\_\_ (regija/region/region)]

ili/or/albo (3)II.1.2.1 je bilo podvrgnuto specifičnom tretmanu kako je navedeno i određeno pod način obrade slovom B<sup>(2)</sup>, C<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup>, E<sup>(2)</sup> ili F<sup>(2)</sup> u skladu sa tretmanom propisanim za zemlje ili regije iz kojih je dozvoljen uvoz u BiH pod određenim uslovima i udovoljava uvjetima zdravstvene zaštite životinja i javnog zdravstva: / has been subjected to specific treatment as specified and defined under the type of treatment letter B<sup>(2)</sup>, C<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup>, E<sup>(2)</sup> or F<sup>(2)</sup> in accordance with treatment laid down for countries or regions approved for import into BiH under specific requirements and satisfies the relevant animal and public health requirements: / zostało poddane specyficznj obróbce określonej i zdefiniowanej pod literą rodzaju obróbki B<sup>(2)</sup>, C<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup>, E<sup>(2)</sup> lub F<sup>(2)</sup> zgodnie z obróbką ustanowioną dla krajów lub regionów zatwierdzonych do przywozu do BiH w ramach szczególnych wymogów i spełnia odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego:

\_\_\_\_\_ (zemlja/country/kraj) \_\_\_\_\_ (regija/ region/region)]

(3)II.1.3. Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva opisani u točki II.1.1. pripremljeni su od svježeg mesa domaćih peradi, uključujući farmski uzgojenu ili divlju pernata divljač, koje: / The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described under point II.1.1 has been prepared from fresh meat of domestic poultry, including farmed or wild game birds, that: / Produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita opisane w pkt II.1.1 zostały przygotowane ze świeżego mięsa drobiu domowego, w tym drobiu hodowlanego lub dzikiego ptactwa łownego:

bilo/either (3)II.1.3.1 je bilo podvrgnuto ne-specifičnom tretmanu kako je navedeno i određeno pod način obrade slovom A<sup>(2)</sup> i udovoljava uvjetima zdravstvene zaštite životinja i javnog zdravstva i potiče iz zemlje-regije za koju BiH nema zabranu uvoza: / has undergone a non-specific treatment as specified and defined under the type of treatment letter A<sup>(2)</sup> and satisfies the relevant animal and public health requirements and originates from a country-region which is not under a BiH import ban: / zostało poddane niespecyficznj obróbce określonej i zdefiniowanej pod literą rodzaju obróbki A<sup>(2)</sup> i spełnia odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz pochodzi z kraju-regionu, który nie jest objęty zakazem przywozu przez BiH:

\_\_\_\_\_ (zemlja/country/kraj) \_\_\_\_\_ (regija/region/region)]

ili/ or/albo (3)II.1.3.1 je bilo podvrgnuto specifičnom tretmanu kako je navedeno i određeno pod način obrade slovom B<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup> ili E<sup>(2)</sup> u skladu sa tretmanom propisanim za zemlje ili regije iz kojih je dozvoljen uvoz u BiH pod određenim uslovima i udovoljava uvjetima zdravstvene zaštite životinja i javnog zdravstva: / has been subjected to specific treatment as specified and defined under the type of treatment letter B<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup> or E<sup>(2)</sup> in accordance with treatment laid down for countries or regions approved for import into BiH under specific requirements and satisfies the relevant animal and public health requirements: / zostało poddane specyficznj obróbce określonej i zdefiniowanej pod literą rodzaju obróbki B<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup> lub E<sup>(2)</sup> zgodnie z obróbką ustanowioną dla krajów lub regionów zatwierdzonych do przywozu do BiH w ramach szczególnych wymogów i spełnia odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego:

\_\_\_\_\_ (zemlja/country/kraj) \_\_\_\_\_ (regija/region/region)]

Dio II: Certifikacija/ Part II: certification/ Część II: Poświadczenie

DRŽAVA / COUNTRY / KRAJ

II. Podaci o zdravlju / Health information/ Informacije dotyczące  
zdrowiaII a. Referentni broj sertifikata/ Certificate  
reference number/Numer referencyjny  
świadectwa

II.b

II.1.3.2 dolazi iz gospodarstva koje ne podliježe ograničenjima radi kuge peradi ili Newcastleške bolesti i oko kojeg u radijusu od 10 km nije bilo slučajeva izbijanja tih bolesti u posljednjih 30 dana/ *come from a holding not subject to restrictions for Avian Influenza or Newcastle disease within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days.*/ pochodzi z gospodarstwa niepodlegającego ograniczeniom dotyczącym grypy ptaków lub rzekomego pomoru drobiu, w promieniu 10 km od którego w ciągu ostatnich 30 dni nie odnotowano żadnych ognisk tych chorób.

III/ or <sup>(3)</sup> II.1.4. u slučaju mesnih proizvoda, obrađenih želudaca, mjehura i crijeva dobivenih od svježeg mesa kunića i zečeva i drugih kopnenih sisavaca udovoljavaju sljedećim uslovima zdravstvene zaštite životinja i javnog zdravstva:/ *in the case of meat products, treated stomachs, bladders and intestines derived from fresh meat from lagomorphs and other land mammals satisfies the following relevant animal and public health requirements:* /w przypadku produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit otrzymanych ze świeżego mięsa zajączaków i innych ssaków lądowych spełnia następujące odpowiednie wymagania w zakresie zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego:

bilo/ either <sup>(3)</sup> II.1.4.1 je bilo podvrgnuto ne-specifičnom tretmanu kako je navedeno i određeno pod način obrade slovom A<sup>(2)</sup> i udovoljava uvjetima zdravstvene zaštite životinja i javnog zdravstva i potiče iz zemlje-regije za koju BiH nema zabranu uvoza: / *has undergone a non-specific treatment as specified and defined under type of treatment letter A<sup>(2)</sup> and satisfies the relevant animal and public health requirements and originates from a country-region which is not under a BiH import ban:* / zostało poddane niespecifičnej obróbce określonej i zdefiniowanej pod literą rodzaju obróbki A<sup>(2)</sup> i spełnia odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz pochodzi z kraju-regionu, który nie jest objęty zakazem przywozu przez BiH:

(zemlja/country/kraj)

(regija/region/region)]

III/ or albo <sup>(3)</sup> II.1.4.1 je bilo podvrgnuto specifičnom tretmanu kako je navedeno i određeno pod način obrade slovom B<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup> ili E<sup>(2)</sup> u skladu sa tretmanom propisanim za zemlje ili regije iz kojih je dozvoljen uvoz u BiH pod određenim uslovima i udovoljava uvjetima zdravstvene zaštite životinja i javnog zdravstva:/ *has been subjected to specific treatment as specified and defined under the type of treatment letter B<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup> or E<sup>(2)</sup> in accordance with treatment laid down for countries or regions approved for import into BiH under specific requirements and satisfies the relevant animal and public health requirements:* / zostało poddane specifičnej obróbce określonej i zdefiniowanej pod literą rodzaju obróbki B<sup>(2)</sup>, D<sup>(2)</sup> lub E<sup>(2)</sup> zgodnie z obróbką ustanowioną dla krajów lub regionów zatwierdzonych do przywozu do BiH w ramach szczególnych wymogów i spełnia odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego:

(zemlja/country/kraj)

(regija/region/region)]

bilo/ either <sup>(3)</sup> II.1.4.2a) dolaze sa gazdinstava u kojim i oko kojih u radijusu od 10km nije bilo u proteklih 30 dana ograničenja vezanih za bolesti na koje je ova vrsta životinje prijemčiva/comes from farm(s) in and around which, in an area with a 10 km radius, there has been no restrictions regarding diseases to which those animals are susceptible during the previous 30 days: / pochodzi z gospodarstw(a), w którym(-ch) i wokół którego(-ch) na obszarze o promieniu 10 km w ciągu ostatnich 30 dni nie obowiązywały żadne ograniczenia dotyczące chorób, na które podatne są te zwierzęta: \_\_\_\_\_ (navesti vrstu u skladu sa tačkom (A)/ *insert the species in accordance with the point (A)*/ podać gatunek zgodnie z punktem (A)]

III/ or/ albo <sup>(3)</sup> II.1.4.2a) životinje/the animals /zwierzęta \_\_\_\_\_ (navesti vrstu u skladu sa tačkom (A)/ *insert the species in accordance with the point (A)*:/ podać gatunek zgodnie z punktem (A):

(i) su ubijene na lovištu zemlje/were killed in the hunting area of country: /zostały odstrzelone na obszarze łowieckim kraju: \_\_\_\_\_ regija/region/region i u tom lovištu u proteklih 40 dana nije bilo ograničenja vezanih za bolesti na koje je ova vrsta životinja prijemčiva. / *and in this hunting area where during the last 40 days no animal health restrictions regarding diseases to which those animals are susceptible have been applied;* / oraz na tym obszarze łowieckim, na którym w ciągu ostatnich 40 dni nie stosowano żadnych ograniczeń dotyczących zdrowia zwierząt w odniesieniu do chorób, na które zwierzęta te są podatne

(ii)koje su poslije ubijanja u roku od najkasnije 12 sati prevezene do objekta za hlađenje/ *which after killing, were transported within 12 hours to a establishment for chilling;* / które po odstrzeleniu były transportowane w ciągu 12 godzin do zakładu w celu schłodzenia]

b) životinje nisu bile namijenjene ubijanju u skladu s nacionalnim programom za iskorjenjivanje bolesti; / *the animals have not been killed under a national programme for the eradication of diseases;* / zwierzęta nie zostały uśmiercone w ramach krajowego programu zwalczania chorób;

II.1.5. mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva:/ *meat products, treated stomachs, bladders and intestines:* / produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita:

either/bilo/ <sup>(3)</sup> II.1.5.1. [ se sastaje od mesa i/ili mesnih proizvoda dobivenih od jedne životinjske vrste, i bili su podvrgnuti obradi koji se zahtjeva pod tačkom II. 1.2 <sup>(3)</sup> , tačkom II.1.3 <sup>(3)</sup> ili tačkom II.1.4 <sup>(3)</sup> ./ *consists of meat and/or meat products derived from a single species, and has undergone the treatment required under point II.1.2 <sup>(3)</sup> , point II.1.3 <sup>(3)</sup> or point II.1.4 <sup>(3)</sup> ./* skladaju się z mięsa i/lub produktów mięsnych uzyskanych z jednego gatunku i zostały poddane obróbce wymaganej zgodnie z pkt II.1.2 <sup>(3)</sup> , pkt II.1.3 <sup>(3)</sup> lub pkt II.1.4 <sup>(3)</sup> .]

III/ or/ albo <sup>(3)</sup> II.1.5.1. [ se sastaje od više više životinjskih vrsta, nakon što je takvo meso pomiješano, cijeli je proizvod bio podvrgnut obradi koja je najmanje jednako stroga kao obrada koja se zahtjeva za mesne sastojke sadržane u proizvodu od mesa, kao što je navedeno u tački II.1.1.(B) / *consists of meat of more than one species and, after such meat has been mixed, the entire product has subsequently undergone a treatment at least as severe as that required for the meat components of the meat product as laid down in point II.1.1.(B);* / składają się z mięsa więcej niż jednego gatunku, a po zmieszaniu takieg mięsa cały produkt został następnie poddany obróbce co najmniej równoważnej, z obróbką wymaganą w przypadku składników mięsnych produktu mięsnego, jak określono w pkt II.1.1.(B)]

III/ or/ albo <sup>(3)</sup> II.1.5.1. [ je bilo pripremljeno od mesa, od više od jedne vrste, gdje je svaki od sastojaka mesa prethodno podvrgnut obradi prije miješanja koja zadovoljava odgovarajuće uslove obrade za meso od te vrste, kao što je navedeno u tački II.1.1.(B) / *has been prepared from meat of more than one species and each meat component has previously undergone a treatment prior to mixing which meets the relevant treatment requirements for meat of that species as laid down in point II.1.1.(B) /* zostały przygotowane z mięsa więcej niż jednego gatunku, a każdy składnik mięsny został uprzednio poddany obróbce przed zmieszaniem, która spełnia odpowiednie wymogi dotyczące obróbki mięsa tego gatunku określone w pkt II.1.1.(B)]

II.1.6. nakon obrade poduzete su sve mjere predostrožnosti kako bi se spriječilo onečišćenje. / *after treatment all precautions to avoid contamination have been taken.* / po obróbce podjęto wszelkie środki ostrożności w celu uniknięcia zanieczyszczenia.

<sup>(3)</sup>II.2. Potvrda o javnom zdravlju / Public health attestation/Poświadczenie zdrowia publicznego

Ja, dolje potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s relevantnim odredbama Zakona o hrani BiH („Službeni glasnik BiH” broj 50/04) ili Regulative (EZ) broj 178/2002; Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH” broj 4/13) ili Regulative (EZ) broj 852/2004, Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili Regulative (EZ) broj 853/2004 i Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih prehrani ljudi („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili Regulative (EZ) broj 854/2004 i potvrđujem da gore opisani mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva proizveden u skladu sa tim odredbama, a posebno da:/ *I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food of BiH (“Official gazette BiH” No.50/04) or Regulation (EC) No.178/2002, Rulebook on food hygiene (“Official Gazette of BiH” No. 4/13) or Regulation (EC)No. 852/2004, Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004 and Rulebook for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption („Official gazette of BiH” No. 103/12) or Regulation (EC) No 854/2004 and hereby certify that the meat products, treated stomachs, bladders and intestines described above was produced in accordance with those provisions, in particular that: /* Ja, niže potpisani službeni veterinar, izjavljujem da sam upoznat s relevantnim odredbama Zakona o hrani BiH („Službeni glasnik BiH” broj 50/04) ili Regulative (EZ) broj 178/2002, Zbir prapisa dotičućih higijeni žywności („Dziennik Urzędowy BiH” nr 4/13) lub rozporządzenie (WE) nr 852/2004, Zbir prapisa dotičućich žywności pochodzenia zwierzęcego („Dziennik Urzędowy BiH” nr 103/12) lub rozporządzenie (WE) nr 853/2004 oraz Zbir prapisa dotičućich organizacji urzędowych kontroli produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi („Dziennik Urzędowy BiH” nr. 103/12) lub rozporządzenie (UE) nr 854/2004 i niniejszym zaświadczam, że opisane powyżej produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita zostały wyprodukowane zgodnie z tymi przepisami, w szczególności, że:

Dio II: Certifikacija/ Part licetification?Czść II: Poświadczenie

- II.2.1. dolazi iz objekta u kojem je implementiran program baziran na principima HACCP-a u skladu s Pravilnikom o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili u skladu sa Regulativom (EZ) broj 852/2004/ *it comes from an establishment implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on food hygiene („Official gazette of BiH“ No. 4/13) or in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;* / *pochodzą z zakładu wdrażającego program oparty na zasadach HACCP zgodnie ze Zbiorem przepisów dotyczących higieny żywności („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 4/13) lub zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004;*
- II.2.2. su proizvedeni od sirovina koje ispunjavaju zahtjeve odjeljka I do IV Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili odjeljka I do IV Dodatka III Regulative(EZ) br.853/2004;/ *they have been produced from raw material which met the requirements of Section I to IV of Annex III of the Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Section I to IV of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004;* / *zostały wyprodukowane z surowców spełniających wymogi sekcji I-IV załącznika III do Zbioru przepisów dotyczących żywności pochodzenia zwierzęcego („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 103/12) lub sekcji I-IV załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;*
- II.2.3.1<sup>(3)</sup> Mesni proizvodi dobiveni su od svinjskog mesa koje potječe od svinja zaklanih u Poljskoj, a koje je ili bilo podvrgnuto pregledu na trihinelozu s negativnim rezultatima ili je bilo podvrgnuto postupku zamrzavanja u skladu s Pravilnikom o načinu dostavljanja rezultata kontrole na trihinelu u mesu („Službeni glasnik BiH“, br. 56/11 i 4/13) ili Uredbom (EZ) br. 2075/2005/ *the meat products have been obtained from porcine meat originating from pigs slaughtered in Poland which either has been subjected to an examination for trichinosis with negative results or has been subjected to a freezing treatment in accordance with the Rulebook on the manner of submission results of control for Trichinella in meat („Official Gazette of BiH“ No 56/11 and 4/13) or Regulation (EC) No 2075/2005;* / *produkty mięsne zostały uzyskane z wieprzowiny, pochodzącej od świń ubitych w Polsce, która albo została poddana badaniu na obecność włośni z wynikiem ujemnym, albo została poddana zamrożeniu zgodnie ze Zbiorem przepisów dotyczących sposobu przedkładania wyników kontroli na obecność włośni w mięsie („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 56/11 i 4/13) lub rozporządzeniem (WE) nr 2075/2005;*

MESNI PROIZVODI  
MEAT PRODUCTS  
PRODUKTY MIĘSNE

DRŽAVA / COUNTRY / KRAJ

## II. Podaci o zdravlju / Health information/Informacije dotyczące zdrowia

II.a. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number/Numer referencyjny świadectwa

II.b

Dio II: Certifikacija/ Part II: certification

- II.2.3.1<sup>(3)</sup> mesni proizvodi su dobiveni od konjskog mesa ili mesa divlje svinje koje je bilo podvrgnuto pregledu na trihinozu s negativnim rezultatima u skladu s Pravilnikom o načinu obavljanja pretrage na prisutnost *Trichinella* u mesu („Službeni glasnik BiH“ broj 56/11 i 4/13) ili Regulativom (EZ) 2075/2005/ *the meat products have been obtained from horse meat or wild boar meat which has been subjected to an examination for trichinosis with negative results in accordance with the Rulebook on the manner of submission results of control for Trichinella in meat („Official Gazette of BiH“ No 56/11 and 4/13) or Regulation (EC) No 2075/2005;* / *produkty mięsne zostały uzyskane z mięsa konjskiego lub mięsa dzika, które zostało poddane badaniu na obecność włośni z wynikiem ujemnym zgodnie ze Zbiorem przepisów dotyczących sposobu przedkładania wyników kontroli na obecność włośni w mięsie („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 56/11 i 4/13) lub rozporządzeniem WE 2075/2005;*
- II.2.3.1<sup>(3)</sup> obrađeni želuci, mjehuri i crijeva proizvedeni su u skladu sa odjeljkom XIII Dodatka III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Odjeljkom XIII Dodatka III Regulative(EZ) br.853/2004;/ *the treated stomachs, bladders and intestines have been produced in accordance with Section XIII of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Section XIII of Annex III of the Regulation (EC) No 853/2004;* / *przetworzone żołądki, pęcherze i jelita zostały wyprodukowane zgodnie z sekcją XIII załącznika III do Zbioru przepisów dotyczących żywności pochodzenia zwierzęcego („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 103/12) lub sekcją XIII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;*
- II.2.4. označeni su identifikacionom oznakom na naljepnici u skladu s Odjeljkom I. Priloga II. Pravilnika o hrani životinjskog podrijetla („Službeni glasnik BiH“, broj 103/12) ili Odjeljkom I. Priloga II. Uredbe (EZ) br. 853/2004/ *they have been marked with a label with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;* / *zostały oznaczone etykietą ze znakiem identyfikacyjnym zgodnie z sekcją I załącznika II do Zbioru przepisów dotyczących żywności pochodzenia zwierzęcego („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 103/12) lub sekcją I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004]*
- II.2.5. oznaka pričvršćena na pakiranje gore opisanih mesnih proizvoda sadrži oznaku koja potvrđuje da su mesni proizvodi dobiveni u cijelosti od svježeg mesa životinja zaklanih u klaonicama koje su odobrene za izvoz u Bosnu i Hercegovinu / *the label affixed on the packaging of meat products described above, bear(s) a mark to the effect that the meat products come wholly from fresh meat of animals slaughtered in approved abattoirs for import into Bosnia and Herzegovina./* etykieta umieszczona na opakowaniu produktów mięsnych opisanych powyżej zawiera znak wskazujący, że produkty mięsne pochodzą w całości ze świeżego mięsa zwierząt poddanych ubojowi w rzeźniach zatwierdzonych do przywozu do Bośni i Hercegowiny.
- II.2.6. udovoljava relevantnim kriterijima navedenim u Pravilniku o mikrobiološkim kriterijima za hranu („Službeni glasnik BiH“, broj 11/13) ili Regulativi (EZ) broj 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu;/ *satisfies the relevant criteria set out in Rulebook on microbiological criteria for foodstuffs („Official Gazette BiH“, No. 11/13) or Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;* / *ispunjava odgovarajuće kriterije određene u Zbiorze przepisów dotyczących kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych („Dziennik Urzędowy BiH“, nr 11/13) lub w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych.*
- II.2.7. su ispunjena jamstva vezana za žive životinje i njihove proizvode određena planom za monitoring rezidua koji su podneseni u skladu s Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom 96/23 EZ. / *the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with the Decision on monitoring of certain residues substances in live animals and animal products („Official Gazette BiH“ 1/04; 40/09; 44/11) or the Directive 96/23 EC;* / *ispunjene zostały gwarancje obejmujące żywe zwierzęta i produkty pochodne przewidziane w planach dotyczących pozostałości przedłożonych zgodnie z decyzją w sprawie monitorowania niektórych pozostałości substancji u żywych zwierząt i w produktach pochodzenia zwierzęcego („Official Gazette BiH“ 1/04; 40/09; 44/11) lub dyrektywą 96/23 WE;*
- II.2.8. prijevozno sredstvo i uslovi utovar proizvoda od mesa ove pošiljke odgovaraju higijenskim zahtjevima propisanim za uvoz u Bosnu i Hercegovinu/ *the means of transport and the loading conditions of meat products of this consignment meet the hygiene requirements laid down in respect of export to Bosnia and Herzegovina./* *środki transportu i warunki załadunku produktów mięsnych wchodzących w skład tej przesyłki spełniają wymogi higieny ustanowione w odniesieniu do wywozu do Bośni i Hercegowiny.*
- II.2.9. ukoliko sadrži materijal porijeklom od goveda, ovaca i koza, svježe meso i/ili crijeva koja su korištena u pripremi proizvoda od mesa i/ili obrađenih crijeva podliježu slijedećim uslovima ovisno o BSE kategoriji rizika kojoj zemlja porijekla pripada:/ *if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the fresh meat and/or intestines used in the preparation of the meat products and/or treated intestines shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin:/* *jeżeli zawierają materiał pochodzący od bydła, owiec lub kóz, świeże mięso i/lub jelita wykorzystywane do przygotowania produktów mięsnych lub jelita poddane obróbce podlegają następującym warunkom w zależności od kategorii ryzyka BSE w państwie pochodzenia:*
- II.2.9.1. za uvoz iz zemlje ili regije s zanemarivim rizikom od BSE koja je navedena u Pravilniku o statusu država ili regija u odnosu na bovinu spongioformnu encefalopatiju („Službeni glasnik BiH“, br. 80/10, 55/12 i 86/12) ili u Odluci Komisije 2007/453/EZ (sa zadnjim izmjenama i dopunama);/ *for imports from a country or a region with a negligible BSE risk and listed in Rulebook establishing the BSE status of countries or regions thereof according to their BSE risk status („Official gazette BiH“ No. 80/10, 55/12 and 86/12) or Commission Decision 2007/453/EC (as last amended);* / *w przypadku przywozu z kraju lub regionu o znikomym ryzyku BSE, wymienionego w Zbiorze przepisów ustanawiającym status BSE krajów lub ich regionów zgodnie z ich statusem ryzyka BSE („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 80/10, 55/12 i 86/12) lub decyzji Komisji 2007/453/WE (z ostatnimi zmianami):*

- (1) zemlja ili regija je klasificirana u kategoriju zemalja ili regija s zanemarivim rizikom od BSE u skladu sa članom 6. st. (1) i (2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili članom. 5 (2) Regulative (EZ) 999/2001;/ *the country or region is classified in accordance with article 6 (1) and (2) of Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or article 5(2) of*

*Regulation (EC) No. 999/2001 as a country or region posing a negligible BSE risk;* / kraj lub region jest sklasyfikowany zgodnie z art. 6 ust. 1 i 2 Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej ("Dziennik Urzędowy BiH" nr 25/11 i 20/13) lub art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako kraj lub region o znikomym ryzyku BSE;

- (2) da su životinje od kojih su dobijeni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji sa zanemarivim rizikom od BSE-a i da su prošle *ante mortem* i *post mortem* pretrage;/ *the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;* / *zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłego, owczego i koziego, urodziły się, były nieprzerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w kraju o znikomym ryzyku BSE oraz przeszły badania przedubojowe i poubojowe;*

- (3)<sup>(a)</sup> ukoliko je u zemlji ili području bilo domaćih BSE slučajeva:/ *if in the country or region there have been BSE indigenous cases;* / *jeśli u kraju lub regionie wystąpiły rodzime przypadki BSE:*

- (a)<sup>(i)</sup> životinje su rođene nakon datuma od kojeg je bila na snazi zabrana hranidbe preživača proteinskim brašnom i čvarcima dobivenima od preživača, ili/ *the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with protein meal and greaves derived from ruminants had been enforced, or/* *zwierzęta urodziły się po dacie, od której obowiązywał zakaz karmienia przeżuwaczy mączką pochodzenia zwierzęcego i skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy, lub*
- (b)<sup>(i)</sup> proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu dobiveni od materijala specifičiranoga rizika kako je navedeno Prilogom V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH” br. 25/11 i 20/13) ili Prilog V Regulative (EZ) 999/2001, ili mehanički otkošenog mesa od kostiju goveda, ovaca ili koza/ *the product of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specific risk material as defined in Annex V to Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH” No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bovine, ovine or caprine animals.* / *produkt* *pochodzenia bydłego, owczego lub koziego nie zawiera ani nie pochodzi z materiału szczególnego ryzyka określonego w załączniku V do Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej („Dziennik Urzędowy BiH” nr 25/11 i 20/13) lub w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001, ani z mechanicznie odkostnionego mięsa uzyskanego z bydła, owiec lub kóz.*

## II.2.9.2.

za uvoz iz zemlje ili regije s kontroliranim rizikom od BSE koja je navedena u Pravilniku o statusu država ili regija u odnosu na bovinu spongiformnu encefalopatiju („Službeni glasnik BiH”, br. 80/10, 55/12 i 86/12) ili u Odluci Komisije 2007/453/EZ (sa zadnjim izmjenama i dopunama):/ *for imports from a country or a region with a controlled BSE risk and listed in Rulebook establishing the BSE status of countries or regions thereof according to their BSE risk status („Official gazette BiH” No. 80/10, 55/12 and 86/12) or Commission Decision 2007/453/EC (as last amended);* / *w przypadku przywozu z kraju lub regionu o kontrolowanym ryzyku BSE, wymienionego w Zbiorze przepisów ustanawiającym status BSE krajów lub ich regionów zgodnie z ich statusem ryzyka BSE („Dziennik Urzędowy BiH” nr 80/10, 55/12 i 86/12) lub decyzji Komisji 2007/453/WE (z ostatnimi zmianami):*

- (1) da je zemlja ili regija klasificirana kao zemlja ili regija s kontroliranim rizikom od BSE u skladu sa članom 6. st. (1) i (2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH” br. 25/11 i 20/13) ili članom. 5 (2) Regulative (EZ) 999/2001;/ *the country or region is classified in accordance with article 6 (1) and (2) of Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH” No. 25/11 and 20/13) or article 5(2) of Regulation (EC) No. 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;* / *kraj lub region jest sklasyfikowany zgodnie z art. 6 ust. 1 i 2 Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej („Dziennik Urzędowy BiH” nr 25/11 i 20/13) lub art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako kraj lub region o kontrolowanym ryzyku BSE;*

- (2) da su životinje od kojih su dobijeni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla prošle *ante mortem* i *post mortem* pretrage;/ *the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante-mortem and post-mortem inspections;* / *zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłego, owczego i koziego, przeszły badania przedubojowe i poubojowe;*

- (3) životinje, od kojih su dobijeni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla namijenjeni za izvoz, nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šuplinu ili usmrćene istim načinom ili zaklane nakon omamljivanja razaranjem središnjeg živčanog tkiva pomoću šipke uvedene u kranijalnu šuplinu;/ *animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;* / *zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłego, owczego i koziego przeznaczone do wywozu, nie zostały poddane ubojowi po ogłuszeniu za pomocą gazu wstrzykniętego do jamy czaszki lub usmiercone tą samą metodą lub poddane ubojowi przez uszkodzenie, po ogłuszeniu, centralnej tkanki nerwowej za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta wprowadzonego do jamy czaszki;*

- (4)<sup>(3)(4)</sup> da proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu izvedeni od materijala specifičiranoga rizika iz Priloga V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH” br. 25/11 i 20/13) ili Priloga V Regulative (EZ) 999/2001, ili mehanički odvojenog mesa od kostiju goveda, ovaca ili koza./ *the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH” No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals/* *produkty* *pochodzenia bydłego, owczego i koziego nie zawierają materiału szczególnego ryzyka określonego w załączniku V Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej („Dziennik Urzędowy BiH” nr 25/11 i 20/13) lub w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 ani nie pochodzą z takiego materiału, ani nie są uzyskane z mięsa oddzielnego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec lub kóz*

- (5)<sup>(3)(5)</sup> U slučaju crijeva izvornog porijekla iz zemlje ili regije sa zanemarivim BSE rizikom, pri uvozu obrađenih crijeva u certifikatu se potvrđuje sljedeće:/ *in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:* / *w przypadku jelit pochodzących z państwa lub regionu o znikomym ryzyku BSE przywóz przetworzonych jelit podlega następującym warunkom:*

- (a) zemlja ili regija je klasificirana kao zemlja ili regija sa kontroliranim BSE rizikom u skladu sa članom 6. st. (1) i (2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH” br. 25/11 i 20/13) ili članom. 5 (2) Regulative (EZ) 999/2001;/ *the country or region is classified in accordance with article 6 (1) and (2) of Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH” No. 25/11 and 20/13) or article 5(2) of Regulation (EC) No. 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;* / *kraj lub region jest sklasyfikowany zgodnie z art. 6 ust. 1 i 2 Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej („Dziennik Urzędowy BiH” nr 25/11 i 20/13) lub art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako kraj lub region o kontrolowanym ryzyku BSE;*

- (b) da su životinje od kojih su dobijeni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji sa zanemarivim rizikom od BSE-a i da su prošle *ante mortem* i *post mortem* pretrage;/ *the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;* / *zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłego, owczego i koziego, urodziły się, były nieprzerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w kraju o znikomym ryzyku BSE oraz przeszły badania przedubojowe i poubojowe;*

- (c)<sup>(3)</sup> ukoliko crijeva izvorno potiču iz zemlje ili regije u kojoj je potvrđen domaći BSE slučaj:/ *if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases;* / *jeśli jelita pochodzą z kraju lub regionu, w którym wystąpiły rodzime przypadki BSE:*

- (i) <sup>(3)</sup> životinje su rođene nakon datuma od kojeg je provedena zabrana hranidbe preživača proteinskim brašnom i čvarcima dobivenima od preživača, ili/ *the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with protein meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or/* *zwierzęta urodziły się po dacie, od której obowiązywał zakaz karmienia przeżuwaczy mączką pochodzenia zwierzęcego i skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy; lub*

DRŽAVA / COUNTRY /KRAJ

| II. Podaci o zdravlju / Health information/Informacje dotyczące zdrowia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | II a. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number/Numer referencyjny świadectwa | II.b |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <p>(ii) <sup>(3)</sup>proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu dobijeni od materijala specificiranoga rizika kako je određeno Prilogom V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili Prilogom V Regulative (EZ) 999/2001/ <i>the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined Annex V Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;</i> / <i>produkty pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego nie zawierają ani nie zostały otrzymane z materiału szczególnego ryzyka, jak określono w Załączniku V Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 25/ 11 i 20/13) lub załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001;</i></p> <p>II.2.9.3. za uvoz iz zemlje ili regije s neodređenim rizikom od BSE koja je navedena u Pravilniku o status država ili regija u odnosu na bovinu spongiformnu encefalopatiju („Službeni glasnik BiH“, br. 80/10, 55/12 i 86/12) ili u Odluci Komisije 2007/453/EZ (sa zadnjim izmjenama i dopunama);/ <i>for imports from a country or a region with an undetermined BSE risk as listed in Rulebook establishing the BSE status of countries or regions thereof according to their BSE risk status („Official gazette BiH“ No. 80/10, 55/12 and 86/12) or Commission Decision 2007/453/EC (as last amended);/</i> w przypadku przywozu z kraju lub regionu o nieokreślonym ryzyku BSE, wymienionym w Zbiorze przepisów ustanawiającym status BSE krajów lub ich regionów zgodnie z ich statusem ryzyka BSE („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 80/10, 55/12 i 86/12) lub decyzji Komisji 2007/453/WE (z ostatnimi zmianami):</p> <p>(1) <i>životinje od kojih potječu proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla nisu hranjene proteinskim brašnom niti čvarcima dobivenima od preživača te su prošle ante-mortem i post-mortem inspeksijske preglede;/ the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been fed protein meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and post-mortem inspections;/</i> <i>zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego nie były skarmiane mączką pochodzenia zwierzęcego ani skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy i przeszły badania przedubojowe i poubojowe;</i></p> <p>(2) <i>životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šuplinu ili usmrćene istim načinom ili zaklane nakon omamljivanja razaranjem središnjeg živčanog tkiva pomoću šipke uvedene u kranijalnu šuplinu;/ the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;/</i> <i>zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego nie zostały poddane ubojowi po ogluszeniu za pomocą gazu wstrzykniętego do jamy czaszki ani nie zostały usmiercone tą samą metodą, ani nie zostały poddane ubojowi poprzez uszkodzenie, po ogluszeniu, centralnej tkanki nerwowej za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta wprowadzonego do jamy czaszki;</i></p> <p>(3) <sup>(3)(4)</sup> da proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla nisu dobijeni od:/ <i>the products of bovine, ovine and caprine animal origin are not derived from:/</i> <i>produkty pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego nie zostały uzyskane z:</i></p> <p>(i) materijala specificiranoga rizika određenog u Prilogu V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili Prilogom V Regulative (EZ) 999/2001;/ <i>specified risk material as defined in Annex V Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;</i> / <i>materijalu szczególnego ryzyka określonego w załączniku V Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 25/11 i 20/13) lub w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001;</i></p> <p>(ii) <i>živčanog i limfatičkog tkiva izloženog tijekom postupka iskoštavanja;/ nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;/</i> <i>tkanek nerwowych i limfatycznych odsoniętych podczas procesu odkostniania;</i></p> <p>(iii) <i>mehanički odvojenog mesa dobivenog od kostiju goveda, ovaca ili koza;/ mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals;/</i> <i>mięsa oddzielonego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec lub kóz.</i></p> <p>(4) <sup>(3)(5)</sup> U slučaju crijeva izvornog porijekla iz zemlje ili regije sa zanemarivim BSE rizikom, pri uvozu obrađenih crijeva u certifikatu se potvrđuje slijedeće:/ <i>in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:/</i> w przypadku jelit pierwotnie pochodzących z kraju lub regionu o znikomym ryzyku BSE, przywóz przetworzonych jelit podlega następującym warunkom:</p> <p>(a) zemlja ili regija je kvalificirana kao zemlja ili regija sa neodređenim BSE rizikom u skladu sa članom 6. st. (1) i (2) Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili članom. 5 (2) Regulative (EZ) 999/2001;/ <i>the country or region is classified as undetermined in accordance with article 6 (1) and (2) of Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or article 5(2) of Regulation (EC) No. 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;/</i> kraj lub region został sklasyfikowany jako posiadający nieokreślone ryzyko BSE zgodnie z art. 6 ust. 1 i 2 Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 25/11 i 20/13) lub art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako kraj lub region o kontrolowanym ryzyku BSE;</p> <p>(b) da su životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji sa zanemarivim rizikom od BSE-a i da su prošle ante mortem i post mortem pretrage;/ <i>the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;/</i> <i>zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego, urodziły się, były nieprerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w kraju o znikomym ryzyku BSE oraz przeszły badania przedubojowe i poubojowe;</i></p> <p>(c) <sup>(3)</sup>ukoliko crijeva izvorno potiču iz zemlje ili regije u kojoj je potvrđen domaći BSE slučaj:/ <i>if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:/</i> ježeli jelita potiču iz zemlje ili regije u kojoj je potvrđen domaći BSE slučaj:/ <i>jeżeli jelita pochodzą z kraju lub regionu, w którym wystąpiły rodzime przypadki BSE:</i></p> <p>(i) <sup>(3)</sup> <i>životinje su rođene nakon datuma od kojeg je provedena zabrana hranidbe preživača proteinskim brašnom i čvarcima dobivenima od preživača; ili/ the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with protein meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or/</i> <i>zwierzęta urodziły się po dacie, od której obowiązywał zakaz karmienia przeżuwaczy mączką pochodzenia zwierzęcego i skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy, lub</i></p> <p>(ii) <sup>(3)</sup>proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg porijekla ne sadrže i nisu dobijeni od materijala specificiranoga rizika kako je određeno Prilogom V Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“ br. 25/11 i 20/13) ili Prilogom V Regulative (EZ) 999/2001/ <i>the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined Annex V Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;</i> / <i>produkty pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego nie zawierają ani nie zostały uzyskane z materiału szczególnego ryzyka, jak określono w załączniku V Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnej encefalopatii gąbczastej („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 25/11 i 20/13) lub załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001;</i></p> |                                                                                               |      |

| II. Podaci o zdravlju / Health information/Informacije dotyczące zdrowia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           | II a. Referentni broj certifikata/<br>Certificate reference number/Numer referencyjny świadectwa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | II.b |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Opaske/ Notes/Uwagi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
| Dio I / Part I / Część I:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
| Rubrika I.8.:/Box I.8.:/Rubryka I.8.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | reference | Regija (ako je primjenljivo) / Region (if appropriate)/Region (w stosownych przypadkach)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| Rubrika I.11.:/Box I.11.:/Rubryka I.11.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           | Mjesto porijekla: naziv i adresa objekta otpreme./ place of origin: name and address of the dispatch establishment./Miejsce pochodzenia: nazwa i adres zakładu wysyłki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| Rubrika I.15.:/Box I.15.:/Rubryka I.15.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | reference | Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (zrakoplova) ili naziv (broda). U slučaju istovara i pretovara potrebno je navesti zasebne podatke./ Registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading. / Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i pojazd drogowy), numer lotu (samolot) lub nazwa (statek). W przypadku rozładunku i ponownego załadunku należy podać oddzielne informacje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
| Rubrika I.19.:/Box I.19.:/Rubryka I.19.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | reference | Upisati odgovarajući kod pošiljke (CT broj) Svjetske carinske organizacije: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04./ Use the appropriate Harmonized System (HS) code of the World Customs Organization: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04. / Należy podać właściwy kod Zharmonizowanego Systemu (HS) Światowej Organizacji Celnej: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |
| Rubrika I.23.:/Box I.23.:/Rubryka I.23.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | reference | Identifikacija kontejnera/Broj plombe: samo gdje je primjenljivo./ Identification of container/Seal number: only where applicable. / Oznakowanie pojemnika /Numer plomby: tylko w stosownych przypadkach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| Rubrika I.28.:/Box I.28.:/Rubryka I.28.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | reference | <p>„Vrsta”: odabrati među vrstama opisanim u Dijelu II. 1.1. (A);</p> <p>„Vrsta pošiljke”: odabrati među sljedećim: proizvod od mesa, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva;</p> <p>„Klaonica”: bilo koja klaonica ili „objekt za obradu divljači”;</p> <p>„Hladnjača”: bilo koji objekt za skladištenje./</p> <p>“Species”: select among species described in Part II 1.1. (A);</p> <p>“Nature of commodity”: choose among the following: meat product, treated stomachs, bladders and intestines;</p> <p>“Abattoir”: any abattoir or “game-handling establishment”;</p> <p>Cold store”: any storage facility./</p> <p>„Gatunek”: należy wybrać jeden z gatunków opisanych w części II pkt 1.1. lit. A);</p> <p>„Rodzaj towaru”: należy wybrać jedną z poniższych opcji: produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita;</p> <p>„Rzeźnia”: dowolna rzeźnia lub „zakład przetwórstwa dziczyzny”;</p> <p>„Chłodnia”: dowolny obiekt magazynowy.</p> |      |
| Dio II / Part II/ Część II:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
| <p>(<sup>1</sup>) Proizvodi od mesa, kako je propisano u tački 7.1 Priloga I. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH” broj 103/12) ili tački 7.1 Priloga I Regulative(EZ) br.853/2004, i obrađeni želuci, mjehuri i crijeva koji su podvrgnuti jednoj od obrada navedenih pod opaskom (<sup>2</sup>)/ Meat products as laid down in point 7.1 of Annex I to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH” No. 103/12) or point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 and treated stomachs, bladders and intestines that have undergone one of the treatments laid down in note (<sup>2</sup>)/ Produkty mięsne określone w pkt 7.1 załącznika I do Zbioru przepisów dotyczących żywności pochodzenia zwierzęcego ("Dziennik Urzędowy BiH" nr 103/12) lub w pkt 7.1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, które zostały poddane jednej z obróbek określonych w uwadze (<sup>2</sup>).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
| <p>(<sup>2</sup>) Način obrade/ Type of treatment:/Rodzaj obróbki:</p> <p><b>Ne-specifična obrada / Non-specific treatment:/Obróbka niespecyficzna:</b></p> <p>A = Za potrebe zaštite zdravlja životinja nije propisana minimalna temperatura niti drugi postupak obrade za mesne proizvode te obrađene želuce, mjehure i crijeva. Međutim, meso u sastavu takvih mesnih proizvoda te obrađenih želudaca, mjehura i crijeva mora biti podvrgnuto postupku obrade takvom da na presjeku više ne pokazuje svojstva svježeg mesa, a korišteno svježe meso mora također ispunjavati pravila o zdravlju životinja koja se primjenjuju na izvoz svježeg mesa/No minimum specified temperature or other treatment is established for animal health purposes for meat products and treated stomachs, bladders and intestines. However, the meat of such meat products and treated stomachs, bladders and intestines must have undergone a treatment such that its cut surface shows that it no longer has the characteristics of fresh meat and the fresh meat used must also satisfy the animal health rules applicable to exports of fresh meat./ Do celów zdrowia zwierząt nie ustanowiono minimalnej określonej temperatury ani innego rodzaju obróbki w odniesieniu do produktów mięsnych oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit. Jednakże mięso takich produktów mięsnych oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit musi zostać poddane takiej obróbce, aby jego powierzchnia po przecięciu nie miała już cech świeżego mięsa, a użyte świeże mięso musi również spełniać przepisy dotyczące zdrowia zwierząt mające zastosowanie do wywozu świeżego mięsa.</p> <p><b>Specifične obrade navedene silaznim slijedom po stupnju strogosti:/ Specific treatments listed in descending order of severity:/Obróbka specyficzna wymieniona w porządku malejącym wg rygoru.</b></p> <p>B = Obrada u hermetički zatvorenoj posudi do vrijednosti Fo3 ili višoj. / Treatment in a hermetically sealed container to an Fo value of three or more./ Obróbka u hermetički zamkniętym pojemniku do wartości Fo wynoszącej trzy lub więcej.</p> <p>C = Za vrijeme obrade mesnog proizvoda i obrađenih želudaca, mjehura i crijeva, mora se u svim dijelovima mesa i/ili želudaca, mjehura i crijeva doseći temperatura od najmanje 80 °C./ A minimum temperature of 80 °C which must be reached throughout the meat and/or stomachs, bladders and intestines during the processing of the meat product and treated stomachs, bladders and intestines./ Minimalna temperatura 80 °C, która musi zostać osiągnięta w całej objętości mięsa oraz/lub żołądkach, pęcherzach i jelitach podczas przetwarzania produktu mięsnego oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit.</p> <p>D = Za vrijeme obrade mesnog proizvoda i obrađenih želudaca, mjehura i crijeva, mora se u svim dijelovima mesa i/ili želudaca, mjehura i crijeva doseći temperatura od najmanje 72 °C ili za sirovu šunku, obrada koja se sastoji od prirodne fermentacije i zrenja tijekom najmanje devet mjeseci i koja rezultira sljedećim obilježjima: / A minimum temperature of 72 °C which must be reached throughout the meat and/or stomachs, bladders and intestines during the processing of meat products and treated stomachs, bladders and intestines, or for raw ham, a treatment consisting of natural fermentation and maturation of not less than nine months and resulting in the following characteristics:/ Minimalna temperatura 72 °C, która musi zostać osiągnięta w całej objętości mięsa oraz/lub żołądkach, pęcherzach i jelitach podczas przetwarzania produktów mięsnych i poddanych obróbce żołądków, pęcherzy i jelit lub, w przypadku szynki surowej, obróbka polegająca na naturalnej fermentacji i dojrzewaniu przez okres nie krótszy niż dziewięć miesięcy, w wyniku której uzyskuje się następujące właściwości:</p> <p>a) aktivnost vode od 0,93 ili manje/ Aw value of not more than 0,93, /Wartość Aw nie wyższa niż 0,93,</p> <p>b) vrijednost pH najviše 6,0./ pH value of not more than 6,0./ Wartość pH nie wyższa niż 6,0.</p> <p>E = U slučaju trajno suhomesnatih proizvoda postupak da se postigne/ In the case of "biltong"-type products, a treatment to achieve: / W przypadku produktów typu „biltong” obróbka mająca na celu osiągnięcie:</p> <p>a) aktivnost vode od 0,93 ili manje/ Aw value of not more than 0,93, / Wartość Aw nie wyższa niż 0,93,</p> <p>b) pH vrijednost manja od 6,0./ pH value of not more than 6,0. / Wartość pH nie wyższa niż 6,0.</p> <p>F = Toplinska obrada koja osigurava da je temperatura u središtu najmanje 65 °C onoliko vremena koliko je potrebno da se dosegne vrijednost pasteurizacije (pv), koja je jednaka ili veća od 40/A heat treatment ensuring that a centre temperature of at least 65 °C is reached for a period of time as necessary to achieve a pasteurisation value (pv) equal to or above 40./ Obróbka cieplna zapewniająca osiągnięcie temperatury wewnętrznej co najmniej 65 °C przez okres niezbędny do osiągnięcia wartości pasteryzacji (pv) równej lub wyższej niż 40.</p> |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
| <p>(<sup>3</sup>) Nepotrebno precrtati/ Keep as appropriate/Niepotrzebne skreślić</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
| <p>(<sup>4</sup>) Izuzetno od tačke 1.d) Sekcije C Poglavlja C u slučaju kontroliranog rizika od BSE ili tačke 1.c) Sekcije D Poglavlja C u slučaju neodređenog rizika od BSE Dodatka IX Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH”, br.25/11 i 20/13) ili izuzetno od tačke 1.d) Sekcije C u slučaju kontroliranog rizika od BSE ili tačke 1.c) Sekcije D u slučaju neodređenog rizika Dodatka IX Uredbe (EZ) br. 999/2001, mogu se uvoziti trupovi, polovice trupova ili polovice</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |

trupova izrezane u najviše tri veleprodajna reza, te četvrti koje ne sadrže materijal specifičanog rizika osim kičme, uključujući dorzalni korijen ganglija. Kada se ne zahtijeva odstranjivanje kičme, trupovi ili veleprodajni rezovi trupova goveda koji sadrže kičmu, označavaju se plavom crtom na etiketi u skladu s posebnim propisima. U slučaju uvoza, broj trupova goveda ili veleprodajnih rezova trupova od kojih se zahtijeva odstranjivanje kičme, kao i broj za koji se ne zahtijeva odstranjivanje kičme, mora biti naveden na dokumentu u skladu s Pravilnikom o uslovima i načinu rada granične veterinarske inspekcije Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 45/09) i posebnim propisima iz ove oblasti. / *By way of derogation from point 1(d) Section C Chapter C in case of controlled BSE risk, or point 1.c) Section D Chapter C in case of undetermined BSE risk of Annex IX of Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or by way of derogation from point 1(d) Section C Chapter C in the case of controlled BSE risk or from point 1(c) Section D Chapter C in the case of undetermined BSE risk of Annex IX of Regulation (EC) No 999/2001, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported. When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column shall be identified by a blue stripe on the label referred to special legislation. The number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required as well as the number where removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to Rulebook on the conditions and mode of border veterinary inspection of Bosnia and Herzegovina („Official Gazette of BiH“ No. 45/09) and the special regulations in this field, in case of imports.* /W drodze odstępstwa od pkt 1 lit. d) sekcja C rozdział C w przypadku kontrolowanego ryzyka BSE lub pkt 1 lit. c) sekcja D rozdział C w przypadku nieokreślonego ryzyka BSE załącznika IX do Zbioru przepisów ustanawiającego środki zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażownej encefalopatii gąbczastej ("Dziennik Urzędowy BiH" nr. 25/11 i 20/13) lub w drodze odstępstwa od pkt 1 lit. d) sekcja C rozdział C w przypadku kontrolowanego ryzyka BSE lub od pkt 1 lit. c) sekcja D rozdział C w przypadku nieokreślonego ryzyka BSE załącznika IX do rozporządzenia (WE) nr 999/2001, dozwolony jest przywóz tusz, półtuszy lub półtuszy pociętych na nie więcej niż trzy części hurtowe oraz ćwierćtuszy niezawierających materiału szczególnego ryzyka innego niż kręgosłup, w tym zwoje korzeni grzbietowych. Jeżeli usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane, tusze lub części hurtowe tusz bydła zawierające kręgosłup są oznaczone niebieskim paskiem na etykiecie, o której mowa w przepisach szczególnych. Do dokumentu, o którym mowa w Zbiorze przepisów dotyczących warunków i trybu granicznej inspekcji weterynaryjnej Bośni i Hercegowiny („Dziennik Urzędowy BiH” nr 45/09) oraz przepisach szczególnych w tej dziedzinie, w przypadku przywozu, dodaje się liczbę tusz wołowych lub hurtowych części tusz, z których wymagane jest usunięcie kręgosłupa, oraz liczbę tusz, w przypadku których usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane.

(<sup>5</sup>) Primjenljivo samo za uvoz obrađenih crijeva/ *Only applicable to imports of treated intestines.* / Dotyczy wyłącznie importu przetworzonych jelit.

Službeni veterinar / *Official veterinarian* /Urzędowy lekarz weterynarii

Ime (velikim tiskanim slovima): / *Name (in capital letters):*  
Imię i nazwisko (drukowanymi literami):

Kvalifikacija i titula: / *Qualification and title:* /Kwalifikacje i tytuł:

Datum: / *Date:*/Data:

Potpis: / *Signature:* /Podpis:

Pečat: / *Stamp:*/Pieczęć: